

DELAC Meetings via Zoom
6:00 pm - 7:30 pm
Juntas de DELAC mediante Zoom
6:00 pm - 7:30 pm



Click on blue Zoom link / Haja click donde dice Zoom en Azul



Meeting ID: 885 6561 8437

Agenda / Agenda

January 20, 2022 / 20 de enero de 2022

- Welcome / Bienvenida (Gaby)
- Minutes from last month's meeting [Link](#) / Minutas de la junta del mes pasado [Enlace](#) (Sonia)
- Special Announcements / Anuncios Especiales (Angelica)
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ ELAC (Sonia)
- Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP - encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I / ConApp / CSI (Alejandra)
- Develop a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements / Desarrollo del plan para garantizar el cumplimiento de los requisitos aplicables de maestros y ayudantes de instrucción. ELPAC Testing / Examen de ELPAC (Alejandra)
- Parent Feedback / Consejos de Padres (Angelica)
- Parent Resources / Recursos para Padres
 1. Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text "FOOD" to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit ocfoodhelp.org / Para ubicaciones envíe un texto que diga "COMIDA" al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio ocfoodhelp.org. (Angelica)
 2. [Academic Student Tutoring / Tutoria Academica para Estudiantes](#) [Zoom](#) (Sonia)
- Planning for next meeting February 24, 2022 / Planeación para las siguiente junta 24 de febrero de 2022 (Gaby)

For more information please contact / Para más información comuníquese con Sonia Arreguin at (714) 966-4119 or sarreguin@ocde.us (Sonia)

DELAC Meetings
6:00 pm – 7:30 pm via Zoom
Juntas de DELAC
6:00 pm – 7:30 pm mediante Zoom

FACILITATOR	Alejandra Valencia, Program Manager
NOTE TAKER	Sonia Arreguin, Administrative Technician
Guest Speakers	None
ATTENDEES	There were 19 attendees total EL Parents/ Students: 17 Parents of EL Students OCDE Staff/ Guest Speakers: Alejandra Valencia, Manager EL Services; Sonia Arreguin, Administrative Technician

Agenda / Agenda

January 20, 2022 / 20 de enero de 2022

- Welcome / Bienvenida
- Minutes from last month’s meeting [Link](#) / Minutas de la junta del mes pasado [Enlace](#)
- Special Announcements / Anuncios Especiales
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ ELAC
- Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I/ ConApp / CSI
- Develop a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements / Desarrollo del plan para garantizar el cumplimiento de los requisitos aplicables de maestros y ayudantes de instrucción.
- Parent Feedback / Consejos de Padres
- Parent Resources / Recursos para Padres
 1. Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text “FOOD” to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit ocfoodhelp.org / Para ubicaciones envíe un texto que diga “COMIDA” al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio ocfoodhelp.org.
 2. [Academic Student Tutoring / Tutoria Academica para Estudiantes](#) [Zoom](#)
- Planning for next meeting February 24, 2022 / Planeación para las siguiente junta 24 de febrero de 2022

DELAC Parent Advisory Committee Meeting Minutes

Agenda Item / Temas de la Agenda	Meeting Notes / Notas de la junta
Welcome / Bienvenida	DELAC Board Members introduced themselves and welcomed the parents to the meeting. Los miembros del Comité de la Junta de DELAC se presentaron y dieron la bienvenida a los padres a la reunión.
Minutes from last month’s meeting - Link / Minutas de la junta del mes pasado Enlace	Please click on blue Link for details. Alejandra showed on screen where parents can find minutes from past meetings. One of the Board Members went over the parent petitions from last month’s meeting and asked if each of them were addressed. Parent’s requests from last meeting: <ol style="list-style-type: none"> 1. Questions about food pantry 2. Questions about closing schools due to the covid increase.

	<p>Haga clic en el enlace azul para obtener más detalles. Alejandra mostró en la pantalla donde los padres pueden encontrar minutos de reuniones pasadas.</p> <p>Uno de los miembros de la Junta Directiva repasó las peticiones de los padres de la reunión del mes pasado y preguntó si se abordaron cada una de ellas.</p> <p>Solicitudes de los padres de la última reunión:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Preguntas sobre la despensa de alimentos 2. Dudas sobre el cierre de escuelas por el aumento de casos de COVID.
<p>Special Announcements / Anuncios Especiales</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Parenting classes are available free of charge. The flyer to sign up was shown on the screen and will be emailed to all the parents. - Padres Unidos starting in 1-2 months - a parent shared her positive experience in attending that program. A parent asked if the classes could be on Zoom because she would have trouble with transportation. - COVID test kits are available for the students. There was a question about Fischer families qualifying to get kits. Other families who are doubled-up have asked about getting kits for their household. - Las clases para padres están disponibles de forma gratuita. El volante para registrarse se mostró en la pantalla y se enviará por correo electrónico a todos los padres. - Padres Unidos a partir de 1-2 meses: una madre compartió su experiencia positiva al asistir a ese programa. Una madre preguntó si las clases podrían ser en Zoom porque tendría problemas con el transporte. - Los kits de prueba COVID están disponibles para los estudiantes. Hubo una pregunta sobre las familias de Fischer que califican para obtener kits. Otras familias que rentan su vivienda han preguntado acerca de cómo obtener kits para su hogar.
<p>Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones y Responsabilidades de DELAC/ ELAC</p>	<p style="text-align: center;">DELAC Notes / Notas de DELAC</p> <p>English Learner Identification and Assessment / Identificación y Evaluación del Aprendiz de inglés</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Identified by home language survey – if one of the areas says any language other than English – you are an EL. / Identificado por encuesta de idioma en casa - si una de las áreas dice cualquier idioma que no sea el inglés - usted es un EL. 2. Within 30 calendar days of initial enrollment, each student whose home language is other than English, must be assessed for English proficiency – ELPAC / Dentro de los 30 días calendario de la inscripción inicial, cada estudiante cuyo idioma materno sea distinto del inglés, debe ser evaluado para el dominio del inglés - ELPAC 3. EL students must be annually assessed / Los estudiantes EL deben ser evaluados anualmente 4. EL on an active Individual Education Plan (IEP) or Section 504 plan must be annually assessed as well. / El estudiante en un Plan de Educación Individual activo (IEP) o en el Plan de la Sección 504 también debe ser evaluado anualmente.

	<p>District English Learner Advisory Committee-DELAC / Comité Consultivo de Aprendices de Inglés del Distrito-DELAC</p> <p>Each Local Educational Agency (LEA) with more than 50 ELs must have a functioning DELAC. The DELAC shall advise the school district governing board on all of the following tasks: / Cada Agencia Educativa Local (LEA) con más de 50 ELs debe tener un DELAC en funcionamiento. El DELAC deberá asesorar a la junta directiva del distrito escolar sobre todas las siguientes tareas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Development of a district master plan for educational programs and services for ELs that takes into consideration the SPSA / Desarrollo de un plan maestro del distrito para programas y servicios educativos para EL que tome en consideración el SPSA 2. Conducting of a district-wide needs assessment on a school-by-school basis / Realización de una evaluación de las necesidades del distrito a nivel de escuela por escuela 3. Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for ELs / Establecimiento del programa de distrito, metas y objetivos para programas y servicios para ELs 4. Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements / Elaboración de un plan para asegurar el cumplimiento de cualquier requisito aplicable de maestros y ayudantes de instrucción 5. Review and comment on the LEA's reclassification procedures / Revisar y comentar los procedimientos de reclasificación de la LEA 6. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians / Revisar y comentar las notificaciones por escrito que se deben enviar a los padres y tutores 7. The LEA shall provide appropriate training materials and training, planned in full consultation with committee members, to assist members in carrying out their legal advisory responsibilities. / La LEA proporcionará materiales de capacitación y capacitación apropiados, planeados en plena consulta con los miembros del comité, para asistir a los miembros en el desempeño de sus responsabilidades de asesoría legal. 8. The consolidated application shall also include certifications by appropriate district advisory committees that the application was developed with review and advice of those committees. / La solicitud consolidada también incluirá certificaciones por parte de los comités asesores de distrito apropiados que la solicitud fue desarrollada con revisión y asesoramiento de esos comités.
<p>Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I / ConApp / CSI</p>	<p>Alejandra explained how we use our funds to support EL students. The state gives us money, specifically EL students. She used the example of a cupcake. All students get the cake portion. Depending on their needs they also get icing, sprinkles and we are like the cherry on top of it all. If we use these funds incorrectly the government can take away all of these extra funds to support our EL classified students.</p> <p>The Consolidated Application (ConApp) The Consolidated Application (ConApp) is used by the California Department of Education (CDE) to distribute categorical funds from various federal programs to county offices, school districts, and direct-funded charter schools throughout California.</p> <p>Annually, from mid-May to the end of June, each local educational agency (LEA), using the Consolidated Application and Reporting System (CARS), submits the spring release of the ConApp. The spring</p>

release documents participation in these programs and provides assurances that the LEA will comply with the legal requirements of each program. Program entitlements are determined by formulas contained in the laws that created the programs.

The winter release of the ConApp is submitted via CARS from mid-January to the end of February each year and contains the LEA entitlements for each funded program. For each federal program entitlement, LEAs allocate funds for the program as indicated by the program requirements. The Local Control Accountability Plan or the LCAP is a three-year plan that describes the goals, actions, services, and expenditures to support positive student outcomes that address state and local priorities. The LCAP provides an opportunity for local educational agencies (LEAs) to share their stories of how, what, and why programs and services are selected to meet their local needs. The components of the LCAP for the 2021-2022 LCAP year must be posted as one document assembled in the following order:

- LCFF Budget Overview for Parents
- Annual Update with instructions
- Plan Summary
- Stakeholder Engagement
- Goals and Actions
- Increased or Improved Services for Foster Youth, English Learners, and Low-income students
- Expenditure Tables
- Instructions

Title III funds - these funds are to be used specifically for supporting English Language Learners. We use these funds to provide tutors, parent classes, teacher staff development and to purchase supplemental educational materials.

Federal Program Monitoring or FPM - Every four years we have a review of how we are using our funds. This is a check and balance that states utilize to see how we are using the funds provided for us to use with our students. ELAC and DELAC's role is to identify the needs of our EL students and how our funds should be utilized appropriately.

Alejandra explicó cómo usamos nuestros fondos para apoyar a los estudiantes EL. El estado nos da dinero específicamente para estudiantes EL. Ella usó el ejemplo de un pastelito. Todos los estudiantes reciben la porción de pastel. Dependiendo de sus necesidades también se les pone la crema, se espolvorean y somos como la cereza encima de todo. Si usamos estos fondos incorrectamente, el gobierno puede quitar todos estos fondos adicionales para apoyar a nuestros estudiantes clasificados EL.

La Solicitud Consolidada (ConApp) La Solicitud Consolidada (ConApp) es utilizada por el Departamento de Educación de California (CDE) para distribuir fondos categóricos de varios programas federales a las oficinas del condado, distritos escolares y escuelas autónomas financiadas directamente en todo California.

Anualmente, desde mediados de mayo hasta finales de junio, cada agencia educativa local (LEA), utilizando el Sistema consolidado de informes y solicitudes (CARS), envía el lanzamiento de primavera de ConApp. El comunicado de primavera documenta la participación en estos programas y proporciona garantías de que la LEA cumplirá con los requisitos legales de cada programa. Los derechos a los

	<p>programas están determinados por fórmulas contenidas en las leyes que crearon los programas.</p> <p>El lanzamiento de invierno de ConApp se envía a través de CARS desde mediados de enero hasta finales de febrero de cada año y contiene los derechos de LEA para cada programa financiado. Para cada derecho de programa federal, las LEA asignan fondos para el programa según lo indicado por los requisitos del programa.</p> <p>El Plan de Responsabilidad de Control Local o LCAP es un plan de tres años que describe las metas, acciones, servicios y gastos para apoyar los resultados positivos de los estudiantes que abordan las prioridades estatales y locales. El LCAP brinda una oportunidad para que las agencias educativas locales (LEA) compartan sus historias de cómo, qué y por qué se seleccionan los programas y servicios para satisfacer sus necesidades locales. Los componentes del LCAP para el año LCAP 2021-2022 deben publicarse como un documento reunido en el siguiente orden:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Resumen del presupuesto LCFF para padres ● Actualización anual con instrucciones ● Resumen del plan ● Participación de los interesados ● Metas y acciones ● Servicios aumentados o mejorados para jóvenes de crianza temporal, estudiantes de inglés y estudiantes de bajos ingresos ● Tablas de gastos ● Instrucciones <p>Fondos del Título III: estos fondos se utilizarán específicamente para apoyar a los estudiantes del idioma inglés. Usamos estos fondos para proporcionar tutores, clases para padres, desarrollo del personal docente y para comprar materiales educativos suplementarios.</p> <p>Monitoreo del programa federal o FPM: cada cuatro años tenemos una revisión de cómo estamos usando nuestros fondos. Este es un cheque y balance que los estados utilizan para ver cómo estamos usando los hallazgos proporcionados para que los usemos con nuestros estudiantes. El papel de ELAC y DELAC es identificar las necesidades de nuestros estudiantes EL y cómo nuestros fondos deben utilizarse adecuadamente.</p>
<p>Develop a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements ELPAC Testing/ Desarrollo del plan para garantizar el cumplimiento de los requisitos aplicables de maestros y ayudantes de instrucción - Prueba de ELPAC</p>	<p>Alejandra has certified that all teachers and aides employed by us have met all requirements of the State of California. They have their valid credentials. We do not have substitute credentialed teachers, they are all certified and credentialed to teach.</p> <p>Alejandra explained that the ELPAC is the state test that is given to English learners every year (between February and May). When the student is reclassified the test is no longer given. But by law we have to track reclassified students for 4 years. A parent asked if a student has not been reclassified by the time he graduates high school, does that prevent him from going to university?</p> <p>Another parent asked why the IEP modifications were not allowed during the ELPAC at their previous school district. Alejandra clarified that in our district we allow for accommodations and follows the IEP.</p>

	<p>Another parent asked if her student will still take the ELPAC even though he is about to graduate. Alejandra clarified that he will take it if he's still enrolled.</p> <p>Alejandra certifico que todos los maestros y los ayudantes empleados por nosotros han cumplido todos los requisitos del estado de California. Ellos tienen sus credenciales vigentes. No tenemos maestros con credenciales suplentes, todos están certificados y tienen la credencial para dar clases.</p> <p>Alejandra explicó que el ELPAC es el examen estatal que se da todos los años a los estudiantes aprendices de inglés (entre Febrero y Mayo). Cuando el estudiante es reclasificado ya no se le da el examen. Pero por ley tenemos que darle seguimiento a los estudiantes reclasificados por 4 años. Un padre pregunto que si su estudiante no es reclasificado antes de graduarse de la preparatoria, eso le impide ir a la universidad?</p> <p>Otro padre preguntó por qué no se permitieron las modificaciones del IEP durante el ELPAC en su distrito escolar anterior. Alejandra aclaró que en nuestro distrito permitimos adaptaciones y seguimos el IEP.</p> <p>Otro padre preguntó si su hijo todavía tomará el examen ELPAC aunque esté a punto de graduarse. Alejandra aclaró que lo tomará si aún está matriculado.</p>
<p>Parent Feedback / Consejos de Padres</p>	<p>The parents were assigned into breakout rooms to provide feedback. They shared:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A parent would like to see scholarships offered to student graduates. Since everything is virtual nowadays, the school can give computers that the student can use at the university. <ul style="list-style-type: none"> - Alejandra shared we provide computers and hotspots for the students to use at home (free of charge). - A parent suggested we provide tickets to events or activities that families can do together so they can spend time together outside the home. <ul style="list-style-type: none"> - Alejandra will research options - A parent suggested we provide Uber gift cards or other transportation for parents to go to school meetings. - IDs for students <ul style="list-style-type: none"> - We are waiting for new printer/camera - A parent shared that her student has had an IEP since 2nd grade and he has trouble reading and writing. If he has good help at school but when he has a lot of homework he has to do it on his own, he doesn't have someone to work with him one-on-one. Only during class. Another parent suggested she ask for more help during the IEP meetings. <ul style="list-style-type: none"> - Possible ASA tutors after school hours. - Therapy for youth, plus counseling days. Your student only gets one day a week and it's not enough. <ul style="list-style-type: none"> - Alejandra will follow up. - Workshop with both parents and children (bonding time). <ul style="list-style-type: none"> - Alejandra mentioned Padres Unidos again. - Workshops to prepare them for a technical career.

	<ul style="list-style-type: none"> - Alejandra reminded them that our students 16 years or older have access to CTE classes. - Alejandra also encouraged parents to speak out for any needs of their students. She encouraged them to be in constant contact with the teachers and other staff members. <p>Los padres fueron asignados a salas de grupos para brindar comentarios. Ellos compartieron:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Me gustaría que le asistan con becas ya que se graduen. Como todo ya es virtual que puedan regalarles computadoras que puedan usar en la universidad. <ul style="list-style-type: none"> - Alejandra compartió que proporcionamos computadoras y puntos de acceso al internet para que los estudiantes los usen en casa (sin costo). - Regalar boletos para eventos o actividades que puedan hacer en familia para unir a la familia entera. <ul style="list-style-type: none"> - Alejandra investigará opciones - Regalar tarjetas de Uber o otro transporte para los padres para que vayan a las juntas de las escuelas. - IDs para los estudiantes <ul style="list-style-type: none"> - Estamos esperando nueva impresora/cámara - Un padre compartió que su estudiante ha tenido un IEP desde el segundo grado y tiene problemas para leer y escribir. Si tiene buena ayuda en la escuela pero cuando tiene muchas tareas, él lo tiene que resolver él solo, no tiene a alguien que trabaje con él individualmente. Solo durante clase. Otro padre sugirió que pidiera más ayuda durante las reuniones del IEP. <ul style="list-style-type: none"> - Posibles tutores de ASA fuera del horario escolar. - Terapia para los jóvenes, más días de consejería. A su estudiante solo le dan un día por semana y no es suficiente. <ul style="list-style-type: none"> - Alejandra hará un seguimiento. - Talleres con ambos padres e hijos (tiempo juntos). <ul style="list-style-type: none"> - Alejandra mencionó Padres Unidos otra vez. - Taller para prepararlos para una carrera corta. <ul style="list-style-type: none"> - Alejandra les recordó que nuestros estudiantes de 16 años en adelante tienen acceso a las clases de CTE. - Alejandra animó a los padres a hablar sobre las necesidades de sus estudiantes. Ella los animó a estar en contacto constante con los maestros y otros miembros del personal.
<p>Parent Resources / Recursos para Padres</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text "FOOD" to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit ocfoodhelp.org / Para ubicaciones envíe un texto que diga "COMIDA" al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio ocfoodhelp.org. - Academic Student Tutoring / Tutoria Academica para Estudiantes Zoom - CHIRLA Resources - CHIRLA legal services in Orange County 714-430-8773; Immigrant Assistance Line 888-6CHIRLA; MediCal for all over the age 50 in the state of CA, coming 2022. Registration in emergency MediCal may speed up the enrollment process.
<p>Planning for next meeting / Planeación para las siguiente junta</p>	<p>February 24, 2022 / 24 de febrero de 2022</p>